



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Thy Name is Deer, Animal names in Semitic onomastics and name-giving traditions : evidence from Akkadian, Northwest Semitic, and Arabic
Dirbas, H.

Citation

Dirbas, H. (2017, February 14). *Thy Name is Deer, Animal names in Semitic onomastics and name-giving traditions : evidence from Akkadian, Northwest Semitic, and Arabic*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/45994>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/45994>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/45994> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Dirbas, H.

Title: Thy Name is Deer. Animal names in Semitic onomastics and name-giving traditions : evidence from Akkadian, Northwest Semitic, and Arabic

Issue Date: 2017-02-14

THY NAME IS DEER

ANIMAL NAMES IN SEMITIC ONOMASTICS AND NAME-GIVING TRADITIONS:

EVIDENCE FROM AKKADIAN, NORTHWEST SEMITIC, AND ARABIC

Proefschrift

ter verkrijging van

de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,

op gezag van Rector Magnificus prof. mr. C.J.J.M. Stolker,

volgens besluit van het College voor Promoties

te verdedigen op dinsdag 14 februari 2017

klokke 13:45 uur

door

Hekmat Dirbas

geboren te Aleppo

in 1976

Promotor: Prof. dr. H. Gzella

Co-promotor: Dr. J.G. Dercksen

Promotiecommissie: Prof. dr. H. Hayajneh (Universiteit Yarmouk)

Prof. dr. M. Stol

Prof. dr. P.M. Sijpesteijn

Prof. dr. A.F. de Jong

Dr. A. Al-Jallad

Dr. B. Suchard

For Luqman Gulin and Imad Musa, my best friends in Syria

Contents

Acknowledgment	vii
Abbreviations and symbols	ix
1 Introduction.....	1
2 Semitic Name-giving: An Outline.....	19
2.1 Akkadian	19
2.2 Northwest Semitic	33
2.2.1 Amorite	33
2.2.2 Biblical and epigraphic Hebrew.....	41
2.2.3 Epigraphic Northwest Semitic.....	47
2.3 Arabic.....	52
3 Animal Names in Akkadian	73
3.1 The onomastic evidence.....	73
3.2 Suffixes and endearment forms.....	81
3.3 Animal names in theophoric names.....	82
3.4 Animal names: reasons for their use	88
3.5 Animal names within the family.....	96
3.6 Animal names in society	98
4 Animal Names in Northwest Semitic.....	111
4.1 Amorite	111
4.1.1 The onomastic evidence: etymology and classification	111
4.1.2 Suffixes and endearment forms.....	116
4.1.3 Animal names in theophoric names.....	118
4.1.4 Animal names: reasons for their use	122
4.1.5 Animal names in society	126
4.2 Biblical and epigraphic Hebrew.....	128
4.2.1 The onomastic evidence	128

4.2.2	Suffixes and endearment forms.....	133
4.2.3	Animal names in theophoric names.....	133
4.2.4	Animal names: reasons for their use.....	134
4.2.5	Animal names in society: status and cultic affiliation.....	136
4.3	Epigraphic Northwest Semitic (Ugaritic, Aramaic, and Phoenician-Punic)	137
4.3.1	The onomastic evidence: etymology and classification.....	137
4.3.2	Suffixes and endearment forms.....	153
4.3.3	Animal names in theophoric names.....	154
4.3.4	Animal names: reasons for their use.....	157
4.3.5	Animal names in family and society.....	161
5	Animal Names in Arabic.....	165
5.1	The onomastic evidence.....	165
5.2	Suffixes and endearment forms.....	175
5.3	Animal names in theophoric names.....	178
5.4	Animal names: reasons for their use.....	179
5.5	Animal names within the family.....	198
5.6	Animal names in society: Islamic instructions, status, and milieu.....	204
6	Summary and conclusions	211
	Appendix	219
	Bibliography	281
	Samenvatting.....	311
	Curriculum Vitae	315

Acknowledgment

This doctoral thesis would not have seen the light without the help and support of many people from academia and outside it.

First of all, I sincerely thank my supervisor Prof. Holger Gzella, whose encouragement, comments, and suggestions, particularly concerning methodological issues, were of high importance. I am also indebted to my co-supervisor Dr. Jan-Gerrit Dercksen for his valuable feedback. Working with both of them has always been a pleasure.

Many friends and colleagues have extended their support during the preparation of this work and encouraged me to develop and elaborate some interesting ideas. A special acknowledgement is due to Sonja Zimmermann, who, besides attending to language and style, provided me with wise comments about contents, which I mostly accepted. Similarly, I thank Andrew Deloucas for his contribution to language and style. I am indebted to Prof. Marten Stol and Dr. Maarten Kossmann for proofreading the entire thesis and providing me with important suggestions. From the Leiden University Center for the Study of Ancient Arabia, gratitude is due to Dr. Ahmad Al-Jallad for proofreading some parts of this thesis and drawing my attention to useful sources, Dr. Marijn van Putten for helping with typesetting and debating some issues, and Fokelien Kootstra and Chiara della Puppa for their useful advice. My thanks also go out to Dr. Benjamin Suchard for his generous assistance with practical issues, such as typesetting and pursuing the final procedure. Jawad Jodeh, Bernard Kemperman, Twan Peters, Johan Lundberg, and Lambert Sijbers have always been real friends and of support during my research. I heartily thank all of them.

I take this opportunity to extend my thanks to the NINO and its director Dr. Jesper Eidem, who helped me survive financially by providing temporary assignments for the institute.

Beyond Leiden and its university, and on a personal level, I express my genuine gratitude to my parents: Mahmoud Dirbas and Majda Al-Mashoor, and my siblings: Nashaat, Taghreed, Dawlat, Fathi and Ra'fat, all for their interest in my studies and career and for their emotional support.

The humanitarian values of the Dutch community have greatly contributed to the appearance of this work. Being unable to go back to my country, Syria, in 2013, I was granted a refugee status in the Netherlands and thus gained the peace of mind I needed to complete

my study. I thank this community and hope it will be able to maintain these values which it has been proud of for so long.

Abbreviations and symbols

Bibliographical abbreviations

AfO	Archiv für Orientforschung
AHw	von Soden, W. 1965-81. <i>Akkadisches Handwörterbuch</i> . Wiesbaden.
ARES 3	Pagan, J.M. 1998. <i>A Morphological and Lexical Study of Personal Names in the Ebla Texts</i> . (Archivi Reali di Ebla 3). Rome.
ARM	Archives royales de Mari
Beduinen	von Oppenheim, M. 1939-68. <i>Die Beduinen</i> . Unter Mitbearbeitung von Erich Bräunlich und Werner Caskel. Leipzig.
Beiträge	Nöldeke, T. 1904. <i>Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft</i> . Strasbourg.
BM	Tablets in the collections of the British Museum
CAAA	Gelb, I.J. 1980. <i>Computer-aided Analysis of Amorite</i> . (Assyriological Studies 21). Chicago.
CAD	1956-2011. <i>The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago</i> . Chicago.
CDA	Black, J., George, A., and Postgate, N. 2000 ² . <i>A Concise Dictionary of Akkadian</i> . (SANTAG 5). Wiesbaden.
CIK	Caskel, W. 1966. <i>Ġamharat an-Nasab: das genealogische Werk des Hišām ibn Muḥammad al-Kalbī</i> . Leiden.
DDD	van der Toorn, K., Becking, B., and van der Horst, P.W. 1999 ² . <i>Dictionary of Deities and Demons in the Bible</i> . Leiden.
DNWSI	Hoftijzer, J., and Jongeling, K. 1995. <i>Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions</i> . (Handbuch der Orientalistik. I. Der Nahe und der Mittlere Osten 21). Leiden.
DUL	Del Olmo Lete, G., and Sanmartín, J. 2003. <i>A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition</i> . ((Handbuch der Orientalistik. I. Der Nahe und der Mittlere Osten 112). Leiden.
ENAH	King, G.M. 1990. <i>Early North Arabian Hismaic. A Preliminary Description Based on a New Corpus of Inscriptions from the Ḥismā Desert of Southern Jor-</i>

- dan and Published Material*. Ph.D. Thesis. School of Oriental and African Studies. London.
- HALOT Koehler, L, Baumgartner, W., Richardson, M.E.J., and Stamm, J.J. 1994-2000. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Leiden.
- HIn Harding, G.L. 1971. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Names and Inscriptions*. (Near and Middle Eastern Series 8). Toronto.
- Ikmal Ibn Mākūlā. n.d. *al-Ikmāl fī raf‘ al-irtiyāb ‘an al-mu’talaḥ wa al-muḥṭalaḥ fī al-asmā’ wa al-kunā wa al-ansāb*. Cairo.
- IPN Noth, M. 1928. *Die israelitischen Personennamen im Rahmen der gemeinsemitischen Namengebung*. Stuttgart.
- IPNOBS Ferwerda, T.G., and Woestenburg, E. 1998. *Index Personal Names Old Babylonian ‘Sippar’*. Leiden (unpublished).
- Iṣṭiqāq Ibn Durayd. 1991. *al-Iṣṭiqāq*. (Ed. Hārūn, ‘A.). Beirut.
- KN Ibn Al-Ġawzī. 1993. *Kaṣf al-niqāb ‘an al-asmā’ wa al-alqāb*. (Ed. Al-Ṣā‘idī, ‘A.). Cairo.
- Lane Lane, E.W. 1863-93. *An Arabic-English Lexicon*. London.
- LAP0 16-18 Durand, J.-M. 1997-2000. *Les documents épistolaires du palais du Mari I-III*. (Littératures anciennes du Proche-Orient 16-18). Paris.
- Lisān Ibn Manẓūr. 1995-96. *Lisān al-‘arab*. (Eds. ‘Abd Al-Wahhāb, A.M., and Al-‘Ubaydī, M.). Beirut.
- MAAM Al-Sayyid, F.Ṣ. 1990. *Mu‘ḡam al-alqāb wa al-asmā’ al-musta‘āra fī al-tārīḥ al-‘arabī*. Beirut.
- MAD 3 Gelb, I.J. 1957. *Glossary of Old Akkadian*. (Materials for The Assyrian Dictionary 3). Chicago.
- NAOMA Freydank, H., and Saporetti, C. 1979. *Nuove attestazioni dell’onomastica medio-assira*. (Incunabula Graeca 74). Rome.
- NBC Tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library.
- NBN Tallqvist, K. 1905. *Neubabylonisches Namenbuch zu den Geschäftsurkunden aus der Zeit des Šamaššumukīn bis Xerxes*. (Acta Societatis Scientiarum Fennicae 32/2). Helsinki.

Nbn.	Strassmaier, J.N. 1889. <i>Inschriften von Nabonidus, König von Babylon (555-538 v.Chr.)</i> . (Babylonische Texte 1-4). Leipzig.
NPN	Gelb, I.J., Purves, P.M., and MacRae, A. 1943. <i>Nuzi Personal Names</i> . (The Oriental Institute Publications 57). Chicago.
OAPN	Dercksen, J.G. 1991. <i>Old Assyrian Personal Names</i> . Leiden (unpublished).
OBTR	Dalley, S., Walker, C.B.F., and Hawkins, J.D. 1976. <i>The Old Babylonian Tablets from Tell al Rimah</i> . London.
OMA	Saporetti, C. 1970. <i>Onomastica medio-assira</i> . (Studia Pohl 6). Rome.
PBS	Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania.
PEb	Archi, A., Bonechi, M., Catagnoli, A., Corò, P., and Fronzaroli, P. 2008-2011. <i>The Prosopography of Ebla, B, G, K</i> . Available online at: http://www.sagas.unifi.it/vp-337-archive.html .
PHIAP	Zadok, R. 1988. <i>The Pre-Hellenistic Israelite Anthroponymy and Prosopography</i> . (Orientalia Lovaniensia Analecta 28). Leuven.
PKTN	Hölscher, H. 1996. <i>Die Personennamen der kassitenzeitlichen Texte aus Nippur</i> . (Imgula 1). Münster.
PNA	Baker, H.D. (ed.) 1998-2011. <i>The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire</i> . Helsinki.
PNNR	Negev, A. 1991. <i>Personal Names in the Nabataean Realm</i> . Jerusalem.
PNPI	Stark, J.K. 1971. <i>Personal Names in Palmyrene Inscriptions</i> . Oxford.
PNPPI	Benz, F.L. 1972. <i>Personal Names in the Phoenician and Punic Inscriptions: A Catalog, Grammatical Study and Glossary of Elements</i> . (Studia Pohl 8). Rome.
PQI	Hayajneh, H. 1998. <i>Die Personennamen in den qatabānischen Inschriften: lexikalische und grammatische Analyse im Kontext der semitischen Anthroponomastik</i> . (Texte und Studien zur Orientalistik 10). Zürich/New York.
PTU	Gröndahl, F. 1967. <i>Die Personennamen der Texte aus Ugarit</i> . (Studia Pohl 1). Rome.
SAA	State Archives of Assyria

SED 2	Militarev, A., and Kogan, L. 2005. <i>Semitic Etymological Dictionary: Volume 2: Animal Names</i> . (Alter Orient und Altes Testament 278/2). Münster.
TCL	Textes cunéiformes du Louvre
TDOT	Botterweck, G.J., and Ringgeren, H. 1974ff. <i>Theological Dictionary of the Old Testament</i> , (Translated from Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament). Grand Rapids.
ThWAT 9	Gzella, H. (ed.) 2016. <i>Aramäisches Wörterbuch</i> . (Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament 9). Stuttgart.
UET	Ur Excavations, Texts
VAS	Vorderasiatische Schriftdenkmaler
YOS	Yale Oriental Series, Babylonian Texts

Abbreviations of contemporary student lists (Syria, The Palestinian Territories, and The United Arab Emirates)

Gaza	Gaza Strip	<i>Asmā' al-nāğihīn fī al-tānawīyya al-āmma fī al-ḍiffa wa ḡazzah</i> (2013). Available online at: http://www.alwatanvoice.com/arabic/news/2013/07/25/418009.html .
SAR	Syrian Arab Republic	
SAR 1	Aleppo Governorate	<i>Ġadwal al-nāğihīn fī imtiḥān šahādat al-dirāsa al-ta'lim al-asāsī</i> (2011). <i>Muḥāfaẓat ḥalab</i> .
SAR 2	Homs Governorate	<i>Ġadwal al-nāğihīn fī imtiḥān šahādat al-dirāsa al-ta'lim al-asāsī</i> (2011). <i>Muḥāfaẓat ḥumṣ</i> .
SAR 3	Daraa Governorate	<i>Ġadwal al-nāğihīn fī imtiḥān šahādat al-dirāsa al-ta'lim al-asāsī</i> (2011). <i>Muḥāfaẓat dar'ā</i> .
SAR 4	Deir ez-Zor Governorate	<i>Ġadwal al-nāğihīn fī imtiḥān šahādat al-dirāsa al-ta'lim al-asāsī</i> (2011). <i>Muḥāfaẓat dīr az-zūr</i> .
UAE	The United Arab Emirates	<i>Asmā' al-nāğihīn wa al-nāğihāt fī imtiḥān al-tānawīyya al-āmma bi-qismayhā al-adabī wa al-ilmī</i> (2012).

WB West Bank

Asmā' al-nāğihīn fī al-tānawīyya al'āmma fī al-ḍiffa wa ḡazza (2013). Available online at:
<http://www.alwatanvoice.com/arabic/news/2013/07/25/418009.html>

Abbreviations of languages, dialects, scripts, and linguistic periods

AAr.	Ancient Arabian
Akk.	Akkadian
Amor.	Amorite
ANAr.	Ancient North Arabian
Ar.	Arabic
Aram.	Aramaic
ASAr.	Ancient South Arabian
Can.	Canaanite
CAR.	Classical Arabic
CS	Central Semitic
Dad.	Dadanitic
Dura	Dura Europos
Eb.	Eblaite
ES	East Semitic
Had.	Hadramitic
Hat.	Hatrene
Heb.	Hebrew
His.	Hismaic
JBaram.	Jewish Babylonian Aramaic
JParam.	Jewish Palestinian Aramaic
MA	Middle Assyrian
Mand.	Mandaic

MB	Middle Babylonian
Min.	Minaic
N/LB	Neo-/Late Babylonian
NA	Neo-Assyrian
Nab.	Nabataean
NWS	Northwest Semitic
(N)WSC	(North)west Semitic in cuneiform sources
OA	Old Assyrian
Oakk.	Old Akkadian
OAram.	Old Aramaic
OB	Old Babylonian
OffAram.	Official Aramaic
OSyr.	Old Syriac
Palm.	Palmyrene
Pho-Pun.	Phoenician-Punic
PS	Proto Semitic
PWS	Proto West Semitic
Qat.	Qatabanic
Sab.	Sabaic
Saf.	Safaitic
Sem.	Semitic
Sum.	Sumerian
Syr.	Syriac
Tham.	Thamudic
Ug.	Ugaritic
WS	West Semitic

Other abbreviations

App.	appendix of this study
b.	<i>bin</i> (i.e., son of)
Bed.	Bedouin (names)
br.	brother of
bt.	<i>bint</i> (i.e., daughter of)
c.	century
CAO	contemporary Arabic onomastics
dimin.	diminutive
DN	divine name
f	female name
fem.	feminine
FN	family name
fn.	footnote
gen.	genitive
GN	geographic name
hypoc.	hypocoristicon
m	male name
masc.	masculine
nick.	nickname
pl.	plural
PN(s)	personal name(s)
s.	son of
SG	social group
sg.	singular
trans.	transliteration

Symbols

↑, ↓ cf. above and below respectively

§ This symbol between parentheses refers to the corresponding paragraph number in the appendix of this study (i.e., App.)